

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
 ΝΟΜΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
 ΔΗΜΟΣ ΝΕΑΠΟΛΗΣ-ΣΥΚΕΩΝ  
 Δ/ΝΣΗ ΔΙΟΙΚ/ΚΩΝ & ΟΙΚ/ΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ  
 ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ  
 ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ,  
 ΜΗΤΡΩΩΝ & ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Νεάπολη 25/10/2017

Αρ. Πρωτ.: 41759

**Ταχ. Δ/ση** :Ελ. Βενιζέλου 125  
**Ταχ. Κώδικας** :567 28, Νεάπολη  
**Πληροφορίες** :Παναγιώτης Χιονίδης  
 Μαρία Κοτανίδου  
 Σωτηρία Κωνσταντινάκη  
**Τηλέφωνο** :2313-329.538, -585, -596  
**Fax** :2310-615.034

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ υπ' αριθμ. ΣΜΕ 4/2017**

**για τη σύναψη ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΜΙΣΘΩΣΗΣ ΕΡΓΟΥ**

**που αφορά στην υλοποίηση του χρηματοδοτούμενου έργου «REACT»**

της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ με το Δήμο Θεσσαλονίκης, στο οποίο  
 συμμετέχει και ο Δήμος Νεάπολης-Συκεών

**Ο Δήμος Νεάπολης-Συκεών Ν. Θεσσαλονίκης, έχοντας υπόψη του:**

- 1.** Τις διατάξεις του άρθρου 6 του Ν. 2527/1997, όπως έχουν τροποποιηθεί και ισχύουν.
- 2.** Τις διατάξεις του Ν. 3852/2010, όπως έχουν τροποποιηθεί και ισχύουν.
- 3.** Τις διατάξεις του άρθρου 30 του Ν. 4314/2014.
- 4.** Την αρ. **173/2016** Α.Δ.Σ. του Δήμου Νεάπολης-Συκεών, για την έγκριση υλοποίησης του έργου «REACT» και την υπογραφή του σχετικού πρωτοκόλλου συνεργασίας του εταιρικού σχήματος.
- 5.** Την υπ' αριθμ. **210/2016** Α.Δ.Σ. του Δήμου Νεάπολης-Συκεών, για την έγκριση της πρόσληψης προσωπικού με σύμβαση μίσθωσης έργου, στο πλαίσιο υλοποίησης του χρηματοδοτούμενου έργου «REACT» της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ με το Δήμο Θεσσαλονίκης, στο οποίο συμμετέχει και ο Δήμος Νεάπολης-Συκεών, όπως τροποποιήθηκε με την 298/2016 Α.Δ.Σ.
- 6.** Την αριθμ. πρωτ. **40432/16.06.2016** Απόφαση του Γενικού Γραμματέα της Αποκεντρωμένης Διοίκησης Μακεδονίας-Θράκης.
- 7.** Την αριθμ. **222/22.02.2016** Απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου (Α.Δ.Σ.) του Δήμου Θεσσαλονίκης, για την έγκριση της υποβολής πρότασης χρηματοδότησης στο πλαίσιο προγράμματος της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ για τους πρόσφυγες.
- 8.** Την υπ. αριθμ. **464/2016** Απόφαση Δημοτικού Συμβουλίου (ΑΔΑ:6ΥΔΜΩΚΙ-7ΑΦ) για την έγκριση παράτασης υλοποίησης του έργου «REACT» για το έτος 2017 και την εξουσιοδότησης υπογραφής του νέου πρωτοκόλλου συνεργασίας.
- 9.** Την αρ. **465/2016** Α.Δ.Σ. (ΑΔΑ: ΩΧΖΟΩΚΙ-Ν7Λ) για την έγκριση παράτασης απασχόλησης προσωπικού με σύμβαση μίσθωσης έργου στο Δήμο Νεάπολης-Συκεών, για όλο το έτος 2017, στο πλαίσιο υλοποίησης του χρηματοδοτούμενου έργου "REACT"

(Refugee, Assistance, Collaboration, Thessaloniki) της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ με το Δήμο Θεσσαλονίκης, στο οποίο συμμετέχει και ο Δήμος Νεάπολης-Συκεών.

- 10.** Το από 23/02/2017 έγγραφο της Αποκεντρωμένης Διοίκησης Μακεδονίας-Θράκης, περί ελέγχου της νομιμότητας της 465/2016 Α.Δ.Σ.
- 11.** Την υπ. αριθμ. **197/2017** Απόφαση Δημοτικού Συμβουλίου (ΑΔΑ: ΩΧ79ΩΚΙ-ΛΛΕ) για την 27η Αναμόρφωση προϋπολογισμού οικονομικού έτους 2017 - Αποδοχή του τροποποιημένου Συμφώνου Εταιρικής Σχέσης του έργου REACT (Refugee, Assistance, Collaboration, Thessaloniki).
- 12.** Το υπ' αριθμ. GRC01/2017/000000085/002 Συμφωνητικό Συνεργασίας Έργου μεταξύ του Γραφείου του Ύπατου Αρμοστή του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και του Δήμου Θεσσαλονίκης.
- 13.** Την υπ. αριθμ. 232/2017 Απόφαση Δημοτικού Συμβουλίου (ΑΔΑ: ΨΡΜΣΩΚΙ-73Δ) για την έγκριση πρόσληψης διερμηνέα για τις ανάγκες υλοποίησης του έργου «REACT» (Refugee, Assistance, Collaboration, Thessaloniki) για το έτος 2017.
- 14.** Το από 19/10/2017 έγγραφο της Αποκεντρωμένης Διοίκησης Μακεδονίας-Θράκης, περί ελέγχου της νομιμότητας της 232/2017 Α.Δ.Σ.
- 15.** Την αρ. πρωτ. 39993/12.10.2017 βεβαίωση του Γραφείου Προϋπολογισμού & Οικονομικής Πληροφόρησης του Τμήματος Οικονομικών Υπηρεσιών.

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΝΕΙ

Τη σύναψη σύμβασης μίσθωσης έργου με ένα (1) άτομο της κάτωθι ειδικότητας για την υλοποίηση του χρηματοδοτούμενου έργου «**REACT**» (Refugee, Assistance, Collaboration, Thessaloniki) της Ύπατης Αρμοστείας του ΟΗΕ με το Δήμο Θεσσαλονίκης (στο οποίο συμμετέχει και ο Δήμος Νεάπολης-Συκεών), κατά το μέρος των αρμοδιοτήτων που αφορούν στο Δήμο Νεάπολης-Συκεών, με τα αντίστοιχα απαιτούμενα (τυπικά και τυχόν πρόσθετα) προσόντα (βλ. ΠΙΝΑΚΑ Β):

#### ΠΙΝΑΚΑΣ Α: ΕΠΙΛΟΓΕΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ

Κωδικός απασχόλησης	Τόπος εκτέλεσης	Ειδικότητα	Διάρκεια σύμβασης	Αριθμός ατόμων
101	Δήμος Νεάπολης-Συκεών	ΔΕ Μεταφραστής	Από την υπογραφή της σύμβασης έως 31-12-2017	1

#### ΠΙΝΑΚΑΣ Β: ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ

Κωδικός απασχόλησης	Τίτλος σπουδών και λοιπά απαιτούμενα (τυπικά & τυχόν πρόσθετα) προσόντα
101	<p><b><u>ΚΥΡΙΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ :</u></b></p> <p>1) Οποιοδήποτε πτυχίο ή δίπλωμα ή απολυτήριο τίτλος δευτεροβάθμιας ή μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης της ημεδαπής ή άλλος ισότιμος τίτλος της αλλοδαπής ανεξαρτήτως ειδικότητας.</p> <p>2) Εξειδικευμένη εμπειρία στη μετάφραση από την FARSI - DARI στην ελληνική γλώσσα και αντίστροφα, σύμφωνα με τα ειδικώς οριζόμενα στο Παράρτημα Ανακοινώσεων Συμβάσεων Μίσθωσης Έργου (ΣΜΕ).</p> <p><b><u>ΠΡΟΣΟΝΤΑ Α΄ ΕΠΙΚΟΥΡΙΑΣ:</u></b></p> <p>Εφόσον η θέση δεν καλυφθεί από ενδιαφερόμενους με τα προσόντα της προηγούμενης παραγράφου (ΚΥΡΙΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ), επιτρέπεται η κάλυψή της από τους ενδιαφερόμενους με:</p>

## ΠΙΝΑΚΑΣ Β: ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ

	<p>1) Οποιοδήποτε πτυχίο ή δίπλωμα ή απολυτήριο τίτλος δευτεροβάθμιας ή μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης της ημεδαπής ή άλλος ισότιμος τίτλος της αλλοδαπής ανεξαρτήτως ειδικότητας.</p> <p>2) Εξειδικευμένη εμπειρία στη μετάφραση από την FARSI στην ελληνική γλώσσα και αντίστροφα, η οποία θα αποδεικνύεται με κάθε πρόσφορο τρόπο (ακόμη και πέρα από τα ειδικώς οριζόμενα στο Παράρτημα Ανακοινώσεων Συμβάσεων Μίσθωσης (ΣΜΕ)).</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Το αντικείμενο απασχόλησης αφορά** την παροχή μεταφραστικών υπηρεσιών στις προσφυγικές οικογένειες που θα φιλοξενηθούν στο Δήμο Νεάπολης-Συκεών.

Οι υποψήφιοι πρέπει να είναι ηλικίας από 18 έως 65 ετών.

**ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ**

Η σειρά κατάταξης μεταξύ των υποψηφίων καθορίζεται με βάση τα ακόλουθα κριτήρια:

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΡΙΤΗΡΙΩΝ

**1. ΧΡΟΝΟΣ ΑΝΕΡΓΙΑΣ (200 μονάδες για 4 μήνες ανεργίας και 75 μονάδες ανά μήνα ανεργίας άνω των 4 μηνών, με ανώτατο όριο τους 12 μήνες)**

μήνες	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12 και
μονάδες	0	0	0	200	275	350	425	500	575	650	725	800

**2. ή 3. ΠΟΛΥΤΕΚΝΟΣ Η' ΤΕΚΝΟ ΠΟΛΥΤΕΚΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ (50 μονάδες για κάθε τέκνο)**

αριθμός τέκνων	3*	4	5	6	7	8	9	10	11	12	....
μονάδες	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	....

\*αφορά **μόνο** τις ειδικές περιπτώσεις **πολυτεκνίας** με τρία (3) τέκνα

**4. ή 5. ΤΡΙΤΕΚΝΟΣ Η' ΤΕΚΝΟ ΤΡΙΤΕΚΝΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ (40 μονάδες για κάθε τέκνο)**

αριθμός τέκνων	3
μονάδες	120

**6. ΑΝΗΛΙΚΑ ΤΕΚΝΑ (30 μονάδες για καθένα από τα δύο πρώτα τέκνα και 50 μονάδες για το τρίτο)**

αριθμός τέκνων	1	2	3
μονάδες	30	60	110

**7. ή 8. ΓΟΝΕΑΣ Η' ΤΕΚΝΟ ΜΟΝΟΓΟΝΕΪΚΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ (50 μονάδες για κάθε τέκνο)**

αριθμός τέκνων	1	2	3	4	5	....
μονάδες	50	100	150	200	250	....

**9. ΒΑΘΜΟΣ ΒΑΣΙΚΟΥ ΤΙΤΛΟΥ (για ΠΕ και ΤΕ οι μονάδες του βασικού τίτλου με 2 δεκαδικά ψηφία πολλαπλασιάζονται με το 40, ενώ για ΔΕ με το 20)**

κατηγορίες ΠΕ & ΤΕ	5	...	5,5	...	6	...	6,5	...	7	...	7,5	...	8	...	8,5	...	9	...	9,5	...	10
κατηγορία ΔΕ	10	...	11	...	12	...	13	...	14	...	15	...	16	...	17	...	18	...	19	...	20
μονάδες	200	...	220	...	240	...	260	...	280	...	300	...	320	...	340	...	360	...	380	...	400

**10. ΕΜΠΕΙΡΙΑ (7 μονάδες ανά μήνα εμπειρίας και έως 60 μήνες)**

μήνες εμπειρίας	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	...	57	58	59	60 και άνω
μονάδες	7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77	84	91	98	...	399	406	413	420

**ΕΜΠΕΙΡΙΑ****ΒΑΘΜΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ**

Ως βαθμολογούμενη εμπειρία νοείται η απασχόληση με σχέση εργασίας ή σύμβαση έργου στο δημόσιο ή ιδιωτικό τομέα σε καθήκοντα <b>συναφή με το αντικείμενο της ειδικότητας που ζητείται για την εκτέλεση του έργου.</b>	
<b>ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ</b>	<b>ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΣ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ</b>
<b>101</b>	Η εμπειρία λαμβάνεται υπόψη μετά τη λήψη του βασικού τίτλου σπουδών με τον οποίο οι υποψήφιοι μετέχουν στη διαδικασία επιλογής. Για την απόδειξη της εμπειρίας βλ. Δικαιολογητικά του Παραρτήματος ανακοινώσεων Συμβάσεων Μίσθωσης Έργου (ΣΜΕ) - <b>ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ, στοιχείο 15</b> . Πιστοποιητικά απόδειξης εμπειρίας. Επικουρικά η εμπειρία αποδεικνύεται με κάθε πρόσφορο τρόπο.

**Οι τρόποι υπολογισμού της εμπειρίας περιγράφονται αναλυτικά στο «Παράρτημα ανακοινώσεων Συμβάσεων Μίσθωσης Έργου (ΣΜΕ)», με σήμανση έκδοσης «04-10-2016» (βλ. ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι., ενότητα Ε, «ΤΡΟΠΟΙ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ»).**

**ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ**

Οι υποψήφιοι για την απόδειξη των ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΝΤΩΝ (βλ. ΠΙΝΑΚΑ Β), των λοιπών ιδιοτήτων τους και της εμπειρίας τους οφείλουν να προσκομίσουν όλα τα απαιτούμενα από την παρούσα ανακοίνωση και το «**Παράρτημα ανακοινώσεων Συμβάσεων Μίσθωσης Έργου (ΣΜΕ)», με σήμανση έκδοσης «04-10-2016»**, δικαιολογητικά, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην ενότητα “ΠΡΟΣΚΟΜΙΣΗ ΤΙΤΛΩΝ, ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΣΕΩΝ” του Κεφαλαίου ΙΙ του ανωτέρω Παραρτήματος.

**Κατά τα λοιπά ισχύουν τα οριζόμενα στο «Παράρτημα ανακοινώσεων Συμβάσεων Μίσθωσης Έργου (ΣΜΕ)», με σήμανση έκδοσης «04-10-2016».**

**Δημοσίευση της ανακοίνωσης**

Οι υποψήφιοι μπορούν να αναζητήσουν το πλήρες κείμενο της ανακοίνωσης σε όλα τα Δημοτικά καταστήματα καθώς και στην ιστοσελίδα του Δήμου μας.

Τα σχετικά παραρτήματα, καθώς και το έντυπο υποβολής της αίτησης συμμετοχής στο διαγωνισμό οι υποψήφιοι μπορούν να τα αναζητήσουν στην ηλεκτρονική διεύθυνση του Δήμου Νεάπολης-Συκεών ([www.dimosneapolis-sykeon.gr](http://www.dimosneapolis-sykeon.gr)).

**Υποβολή αιτήσεων συμμετοχής**

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να συμπληρώσουν την αίτηση με κωδικό **ΕΝΤΥΠΟ ΑΣΕΠ ΣΜΕ.4** και να την υποβάλουν, είτε **αυτοπροσώπως**, είτε με άλλο εξουσιοδοτημένο από αυτούς πρόσωπο, εφόσον η εξουσιοδότηση φέρει την υπογραφή τους θεωρημένη από δημόσια αρχή, είτε **ταχυδρομικά με συστημένη επιστολή**, στο Γραφείο Πρωτοκόλλου και Διοικητικής Μέριμνας στην ακόλουθη διεύθυνση: **Ι. Μιχαήλ 1 & Στρατηγού Σαράφη γωνία, 566 25, Συκιές**. Για περαιτέρω διευκρινίσεις οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στα τηλέφωνα 2313-329.538, 2313-329.585, 2313-329.596.

Στην περίπτωση αποστολής των αιτήσεων ταχυδρομικώς το εμπρόθεσμο των αιτήσεων κρίνεται με βάση την ημερομηνία που φέρει ο φάκελος αποστολής, ο οποίος μετά την αποσφράγιση του επισυνάπτεται στην αίτηση των υποψηφίων.

**Η προθεσμία υποβολής των αιτήσεων ορίζεται από 27/10//2017 έως και 06/11/2017 (10 ημερολογιακές ημέρες)**

**Κατάταξη υποψηφίων**

Αφού η υπηρεσία μας επεξεργαστεί τις αιτήσεις των υποψηφίων, τους κατατάσσει βάσει των κριτηρίων του νόμου (όπως αναλυτικά αναφέρονται στο Παράρτημα της ανακοίνωσης). Η **κατάταξη** των υποψηφίων, βάσει της οποίας θα γίνει η **τελική επιλογή** για τη σύναψη της σύμβασης μίσθωσης έργου, πραγματοποιείται ως εξής:

1. **Προηγούνται** στην κατάταξη οι υποψήφιοι που διαθέτουν τα **κύρια προσόντα** της ειδικότητας και ακολουθούν οι έχοντες τα επικουρικά (Α', Β' επικουρίας κ.ο.κ.).

2. Η κατάταξη μεταξύ των υποψηφίων που έχουν τα ίδια προσόντα (*κύρια ή επικουρικά*) γίνεται κατά φθίνουσα σειρά με βάση τη **συνολική βαθμολογία** που συγκεντρώνουν από τα βαθμολογούμενα κριτήρια κατάταξης (*χρόνος ανεργίας, πολυτεχνική ιδιότητα, τριτεχνική ιδιότητα, αριθμός ανήλικων τέκνων, μονογονεϊκή ιδιότητα, βαθμός τίτλου σπουδών, εμπειρία*).

3. Στην περίπτωση **ισοβαθμίας** υποψηφίων στη συνολική βαθμολογία προηγείται αυτός που έχει τις περισσότερες μονάδες στο πρώτο βαθμολογούμενο κριτήριο (*χρόνος ανεργίας*) και, αν αυτές συμπίπτουν, αυτός που έχει τις περισσότερες μονάδες στο δεύτερο κριτήριο (*αριθμός τέκνων πολύτεχνης οικογένειας*) και ούτω καθεξής. Αν εξαντληθούν όλα τα κριτήρια, η σειρά μεταξύ των υποψηφίων καθορίζεται με δημόσια κλήρωση.

#### **Ανάρτηση πινάκων και υποβολή ενστάσεων**

Μετά την κατάρτιση των πινάκων, η υπηρεσία μας θα αναρτήσει τους πίνακες κατάταξης των υποψηφίων στην ιστοσελίδα του Δήμου μας.

Κατά των πινάκων αυτών επιτρέπεται στους ενδιαφερόμενους η άσκηση **ένστασης** μέσα σε αποκλειστική **προθεσμία τριών (3) ημερολογιακών ημερών**, η οποία αρχίζει από την επόμενη ημέρα της ανάρτησής τους. Η ένσταση κατατίθεται στο Δήμο Νεάπολης-Συκεών.

#### **Απασχόληση**

Η υπηρεσία προβαίνει στη σύναψη σύμβασης μίσθωσης έργου με τους επιλεγέντες υποψηφίους **αμέσως μετά** την κατάρτιση των πινάκων κατάταξης.

Απασχολούμενοι που αποχωρούν πριν από τη λήξη της σύμβασής τους, **αντικαθίστανται** με άλλους από τους εγγεγραμμένους και διαθέσιμους στον πίνακα της οικείας ειδικότητας, κατά τη σειρά εγγραφής τους σε αυτόν.

**ΑΝΑΠΟΣΠΑΣΤΟ ΤΜΗΜΑ** της παρούσας ανακοίνωσης αποτελεί και το «**Παράρτημα ανακοινώσεων Συμβάσεων Μίσθωσης Έργου (ΣΜΕ)**» με σήμανση έκδοσης «04-10-2016», το οποίο περιλαμβάνει: i) οδηγίες για τη συμπλήρωση της αίτησης – υπεύθυνης δήλωσης με κωδικό ΕΝΤΥΠΟ ΑΣΕΠ ΣΜΕ.4, σε συνδυασμό με επισημάνσεις σχετικά με τα προσόντα και τα βαθμολογούμενα κριτήρια κατάταξης των υποψηφίων σύμφωνα με τις ισχύουσες κανονιστικές ρυθμίσεις· και ii) τα δικαιολογητικά που απαιτούνται για την έγκυρη συμμετοχή τους στη διαδικασία επιλογής. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να έχουν πρόσβαση στο παράρτημα αυτό αλλά και στα ειδικά παραρτήματα απόδειξης Χειρισμού Η/Υ με σήμανση έκδοσης «22-1-2016» και απόδειξης γλωσσομάθειας με σήμανση έκδοσης «29-5-2017» μέσω του δικτυακού τόπου του ΑΣΕΠ ([www.asep.gr](http://www.asep.gr)) και συγκεκριμένα μέσω της ίδιας διαδρομής που ακολουθείται και για την αναζήτηση του εντύπου της αίτησης δηλαδή: Κεντρική σελίδα → Έντυπα αιτήσεων → Διαγωνισμών Φορέων → Συμβάσεων Έργου (ΣΜΕ).

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ

ΣΥΜΕΩΝ ΔΑΝΙΗΛΙΔΗΣ